

Universitätsstadt Gießen  
Der Magistrat

## Dezernat III

Dezernat für Bildung, Wirtschaft,  
Arbeit, Integration und Hochbau



Universitätsstadt Gießen · Dezernat III · Postfach 11 08 20 · 35353 Gießen

Herrn Stadtverordneten  
Volker Bouffier

über

Büro der Stadtverordnetenversammlung

Berliner Platz 1  
35390 Gießen

■ Auskunft erteilt: Fr. Eibelshäuser  
Zimmer-Nr.: 02-015  
Telefon: 0641/306-1007  
Telefax: 0641/306-2519  
E-Mail: dezernat3@giessen.de

Ihr Zeichen

Unser Zeichen  
III-KI

Ihr Schreiben vom  
25.09.2011

Datum  
6. Oktober 2011

### **Anfrage gem. § 30 vom 25.09.2011 – ANF/0400/11; Städtepartnerschaft mit San Juan del Sur/Nicaragua**

Sehr geehrter Herr Stadtverordneter Bouffier,

Ihre Frage beantworte ich Ihnen wie folgt:

#### Frage:

Mit welchen finanziellen Mitteln wurde diese Städtepartnerschaft bislang unterstützt und in welchem Rahmen ist an eine finanzielle Ausweitung gedacht besonders im Hinblick auf die finanziellen Ressourcen der Universitätsstadt Gießen?

#### Antwort:

Unter dem Produkt (Kostenträger) 0429010300 Pflege von Städtepartnerschaften (Kostenstelle 440101) stehen für 2011 insgesamt 30.250 € zur Pflege von Städtepartnerschaften und -partnerschaften zur Verfügung.

Dieser Ansatz gliedert sich wie folgt: 26.800 € für Aktivitäten zur Belegung von Städtepartnerschaften und -partnerschaften, 3.000 € für Reisekosten, 450 € für die Anmietung von Räumlichkeiten für Städtepartnerschaftsaktivitäten.

Die Städtepartnerschaft mit San Juan del Sur in Nicaragua wird jährlich mit 5.000 € gefördert (in Ausnahmefällen, z. B. bei Hurrikanschäden oder Überschwemmungen war dieser Betrag auch höher).

In der Regel tritt einmal im Jahr (November/Dezember) eine Kommission zusammen, der die Oberbürgermeisterin (oder durch sie beauftragt die Städtepartnerschaftsdezernentin),

Postfach 11 08 20  
35353 Gießen

Telefon 0641 306-0  
Telefax 0641 306-2323  
stadtgiessen@giessen.de

Sparkasse Gießen  
BLZ 513 500 25  
Kto.-Nr. 200 502 000

Postbank Frankfurt  
BLZ 500 100 60  
Kto.-Nr. 17 703 609

und Konten bei  
weiteren Banken in  
der Stadt Gießen

ein weiteres Magistratsmitglied, 3 Stadtverordnete und als sachkundige Einwohner/innen 4 Mitglieder des Städtepartnerschaftsvereins gipanic angehören. In dieser Sitzung werden Projektförderwünsche aus San Juan del Sur erörtert, die von dortigen Vereinen, Organisationen und der Stadtverwaltung San Juan del Sur eingereicht wurden, z. B. medizinisches Verbrauchsmaterial für die Krankenstationen in den Stadtteilen San Juan del Surs, Dienstkleidung (T-Shirt, lange Hose, Handschuhe) für die Müllentsorger zur Verringerung des Infektionsrisikos, Förderung des Anlegens von Hühnergärten, Kauf von Wasserpumpen zur besseren Trinkwasserversorgung usw. Mit den von Seiten des Magistrats bereitgestellten jährlichen Fördermitteln werden zumeist 3 - 5 Projekte gefördert. Darüber hinaus stellt der Städtepartnerschaftsverein gipanic ergänzende Fördermittel bereit, sodass die Umsetzung der geförderten Projekte gewährleistet ist.

Die vom Magistrat bereitgestellten Mittel werden an den Verein gipanic überwiesen, der durch verlässliche Bezugspersonen vor Ort (und nur diese können an das Konto) die ordnungsgemäße Mittelverwendung überwacht. Die Stadtverwaltung San Juan del Sur legt zudem einen Verwendungsnachweis über die ordnungsgemäße Mittelverwendung vor.

Im Entwurf für den Haushalt 2012 ist keine Erhöhung der Mittel für Städtepartnerschaften und somit auch keine Erhöhung für den Förderansatz San Juan del Sur enthalten.

Die oben genannte Kommission wird sich am 22. November 2011 konstituieren und einen Vorschlag zur Förderung der bis dahin vorliegenden Anträge für das Haushaltsjahr 2012 beraten.

1. Zusatzfrage:

Wie muss man sich einen weiteren Ausbau der politischen Unterstützung vorstellen?

Antwort:

Diese Frage wird in der hierzu bestehenden Kommission beraten werden.

Mit freundlichen Grüßen



Astrid Eibelshäuser  
Stadträtin

<b>Verteiler:</b> Magistrat SPD-Fraktion CDU-Fraktion Fraktion Bündnis 90/Die Grünen FW-Fraktion DIE LINKE. Fraktion FDP-Fraktion Piraten-Fraktion Fraktion Linkes Bündnis/Bürgerliste Gießen
--